Vorschau
Frühjahr & Sommer 2026

mikrotext

Nikola Richter
Verlegerin
mikrotext

Preisträger Deutscher Verlagspreis 19

Deutscher Verlagspreis 20

Preisträger Deutscher Verlagspreis 23

Deutscher Verlagspreis 25

KWS
FÖRDERPREIS 2024

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Freunde des Verlags,

ein neues Buch von **Ruth Herzberg**: Ihr dritter Roman *Frequenzen* nimmt uns mit in eine extreme Liebe im Kunstbetrieb und strickt in Flashbacks und Rückblenden die DDR und sogar biblische Geschichte dazwischen. Ein weiteres Highlight ist der dritte Roman der preisgekrönten Autorin **Lavinia Braniște** *Du findest mich, wenn du willst*, der so dunkel und emotional wie keiner ihrer Romane vorher von der rumänischen Gesellschaft, insbesondere von dominanten Geschlechterrollen erzählt. Und von einem Ausbruch daraus.

Das Debüt *Komm, Komm* der Hamburger Autorin **Katerina Vasiliou** reist von Großbritannien nach Zypern, von einer viel-kulturellen Kindheit bis ins konfliktreiche Heute. Ihr Memoir über die zweigeteilte Insel zeigt, welche Spuren gesellschaftliche Gewalt in Familien hinterlässt, aber auch die Möglichkeiten, diese Spuren zu verstehen und sie dadurch etwas zu heilen. Dieser Titel wird begleitet von unserer Gastverlegerin Lubi Barre. Und ein Buch, das wie ein guter Moment zwischendurch unangekündigt bereits im Herbst 2025 erschienen ist: *Gute Momente* von **Mely Kiyak**, eine Ästhetik der Güte, eine Wahrnehmung des Alltags mit zärtlichem, gewitztem Blick in die unbemerkten Winkel – immer mit gespitztem Stift.

Ich wünsche allen: freies, grenzenloses Weiterlesen!

Ihre Nikola Richter

Fotos: Umschlag: evie-s-Y7PJLN9DgXY-unsplash, Sarah Eick, Nico Scagliarini

»Als Gastverlegerin bei mikrotext arbeite ich daran, englischsprachige Autor*innen sichtbar zu machen, die hier in Deutschland leben und schreiben. Die Branche blickt reflexhaft nach Großbritannien oder in die USA und übersieht die literarischen Stimmen, die längst Teil des hiesigen Alltags und der hiesigen Kultur sind. *Komm, Komm* von Katerina Vasiliou ist ein erster Schritt: ein Buch, das hier entstanden ist und hier erscheint – nicht als Import, sondern als Teil einer mehrsprachigen, diasporischen Literaturlandschaft, die in Deutschland bisher kaum wahrgenommen wird.«

Lubi Barre, Gastverlegerin

14. MÄRZ 2026 indiebookday

Diese Vorschau wurde auf Recyclingpapier gedruckt.

»Ein echter psychologischer Thriller.«

Cristina Hermeziu, Revista Timpul

Der erfolgreiche dritte Roman der ausgezeichneten rumänischen Autorin Lavinia Braniște über Nähe und Abwesenheit, emotionale und materielle Bedürfnisse, über Ehen und Affären, Abhängigkeiten, Leidenschaft und Zerstörungskraft, Macht und Vertrauen.

Lavinia Braniște wurde 1983 in Brăila, im Südosten Rumäniens, geboren. Sie lebt in Bukarest. Bisher veröffentlichte sie zwei Sammlungen mit Kurzgeschichten, vierzehn Kinderbücher und vier in Rumänien mit wichtigen Literaturpreisen ausgezeichnete Romane. Auf Deutsch sind bei mikrotext erhältlich: *Null Komma Irgendwas* (2018), *Sonia meldet sich* (2021), *Du findest mich, wenn du willst* (2026) und das E-Book *Planet Romeo* (2019).

»Ein Roman, der aufrichtig über die Liebe heute und doch auch über die Liebe immer spricht.«

Serenela Ghițeanu, Revista 22

Fotos: Barna Nemethi, Stefan Brumme

Manuela Klenke wurde 1984 in Cluj-Napoca geboren und lebt in Osnabrück. Sie arbeitet als Übersetzerin in der Sprachkombination Rumänisch-Deutsch. Sie übersetzte bisher neben den Romanen von Lavinia Braniște auch Lyrik von Livia Ștefan sowie neue deutschsprachige Lyrik und Prosa, etwa von Durs Grünbein oder Dinçer Güçyeter.

Ein Mann und eine Frau begegnen sich auf einem Flughafen und entdecken zufällig, dass sie dasselbe Reiseziel haben. Nach der Reise führt die gegenseitige Anziehungskraft schnell zu einer intensiven Beziehung, doch schon bald treten Probleme auf. Ein paar Mal flieht sie, doch er kann sie jedes Mal überzeugen, zu ihm zurückzukommen, und macht sie langsam von sich abhängig …

Rückblickend, detail- und dialogreich, gefühlsgeladen und oft auch ironisch, voller Overthinking und Widersprüche zeichnet Lavinia Braniște in *Du findest mich, wenn du willst* anhand verschiedener Familienkonstellationen ein Psychogramm der heutigen Gesellschaft in Rumänien.

Lavinia Braniște
Du findest mich, wenn du willst
Roman
Aus dem Rumänischen von Manuela Klenke
Erscheint im Februar 2026

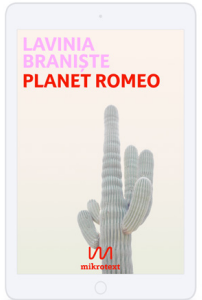
272 Seiten
Hardcover, 26 EUR
ISBN 978-3-948631-54-3

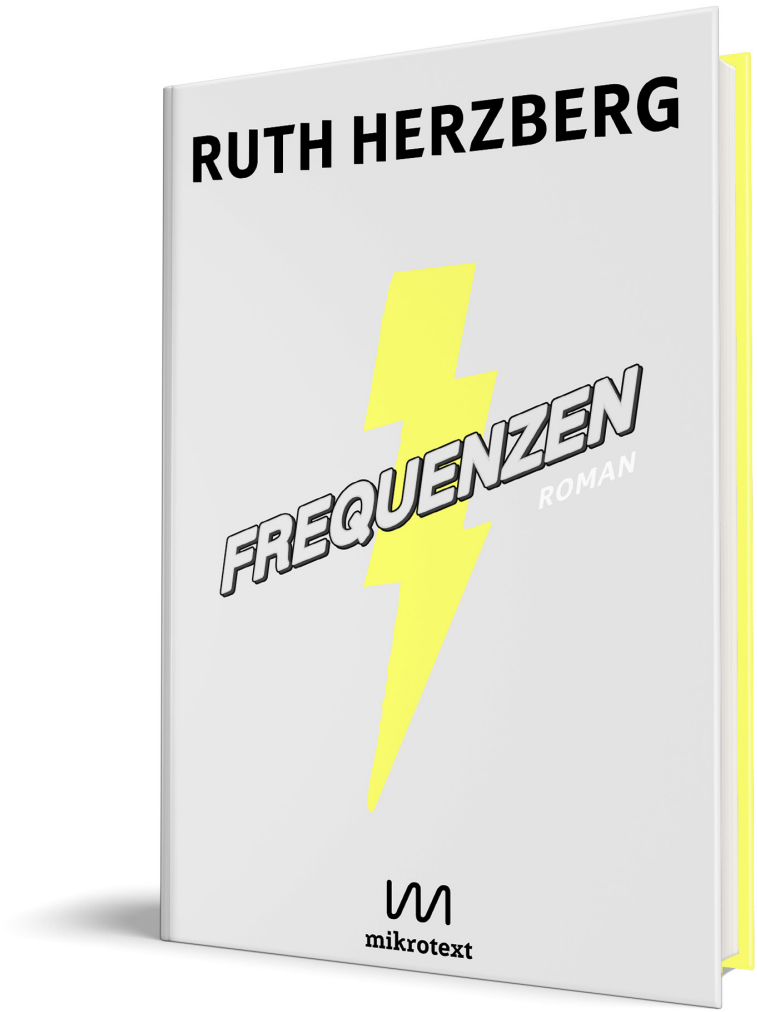
E-Book
18,99 EUR
ISBN 978-3-948631-53-6

› Leipziger Buchmesse 2026: Fokus Donauraum
› Preisgekrönte Autorin
› Gefördert von Traduki

»Eine Meditation über die Unzulänglichkeit rein intellektueller Chemie in einer Liebesbeziehung. Alles gemeinsam zu haben, sich gegenseitig Geschichten zu erzählen, das ist der Traum.«

Adrian Mureșan, Dilema Veche





»Nach der Kunst bleibt nur noch das Leid – und dank Ruth Herzberg das Lachen.«

Finn Job

»Ruth Herzberg kann über Sex und Kunst auf kluge Weise schreiben, das können die wenigsten.«

Josefine Rieks

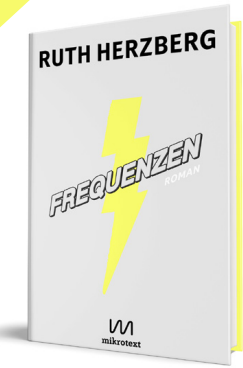
Als Eva auf einer Vernissage Adam kennenlernt, einen charmanten Künstler, dauert es nicht lange, bis sie seinem Drängen nachgibt und eine intensive und leidenschaftliche Affäre mit ihm beginnt. Obwohl sich herausstellt, dass er weder zu haben noch Künstler noch charmant ist, fällt ihr die Trennung schwer.

Nicht nur die anstrengende Beziehung beschäftigt die Erzählerin. Sie beginnt, ihren Freund als Menschen und Künstler zu hinterfragen: Was ist Kunst? Ab wann ist es Liebe?

Und wie funken Kommerz, Markt, Traumata, Kapital, Kain und Abel, Plattenbauten, DDR-Zeit, Heizungen mit und ohne Friktion in jede Kunst, in jede Liebe hinein?

Ruth Herzberg wurde 1975 in Ost-Berlin geboren. Sie lebt und schreibt in Berlin-Prenzlauer Berg. Nach einem Drehbuchstudium an der Filmhochschule Konrad Wolf in Babelsberg widmet sie sich hauptberuflich dem Schreiben von Prosa. Von ihr sind bereits bei mikrotext erschienen: *Wie man mit einem Mann glücklich wird* (2014), *Wie man mit einem Mann unglücklich wird* (2021), *Die aktuelle Situation* (2022) sowie *Von A bis Z* (2023). *Frequenzen* (2026) ist ihr dritter Roman.

Foto: Daniel Feistenauer



Ruth Herzberg
Frequenzen
Roman
Erscheint im März 2026

ca. 180 Seiten
Hardcover, 24 EUR
ISBN 978-3-948631-52-9

E-Book, 12,99 EUR
ISBN 978-3-948631-51-2

› Kunst und Liebe
› Literatur der absoluten Gegenwart
› Good vibes, bad vibes

»Verdammt!«, überbrüllt mein Dad plötzlich die Bouzouki-Musik.
»Dimítri!« In der Stimme meiner Mum liegt ihr vertrauter *denk-an-die-Kinder-Ton.*
»Wir sind zu dicht dran!«
»Wo dran?«
»Wir sind zu dicht an der Grenze. Jeder Meter näher und das war`s.
Du siehst doch den Turm?« Er wedelt an meiner Mutter vorbei zum linken Fenster, wir alle folgen seiner Hand mit den Augen. Eindeutig, auf dem Bergrücken flackert in der Hitze ein schwarzer Turm.
»Einen Meter näher und die Türken bringen uns um!«

»Katerina Vasiliou erzählt die Geschichte von uns allen, die wir mit mehr als nur einer Herkunft, einer Wurzel, einer Sprache aufgewachsen sind. Die die Grenzen zwischen imaginierter und tatsächlicher Heimat permanent ausloten müssen. Sie erzählt mit Witz und Tempo, gleichzeitig mit Tiefe und Traurigkeit – die Dissonanz, die wir, die wir auch mehr als nur ‚eins´ sind, immer in uns tragen. Must-Read!«

Rasha Kayat

Fotos: Yvonne Schmedemann, Grit Hartung

Katerina Vasiliou wächst im Großbritannien der 1980er in einer britisch-zypriotischen Familie auf. Die Sommer werden im griechischen Teil Zyperns verbracht, unter der Sonne, am Meer, mit Mittelmeerküche, mit der Großmutter, der Verwandtschaft. Als Erwachsene beantragt sie wegen des Brexits die zypriotische Staatsangehörigkeit und fängt an, sich stärker mit diesem Teil ihrer Herkunft auseinanderzusetzen.

Vasilious Memoir *Komm, Komm* betrachtet ethnischen Nationalismus, historische Traumata und die Auswirkungen von Grenzen und Gewalt auf Familien. Die Autorin verbindet ihre persönliche Erfahrung mit historischer Recherche: detailliert, mit einem schrägen Humor, dialogisch und sehr szenisch erzählt sie vom nicht immer unproblematischen Aufwachsen zwischen mehreren Kulturen und Erinnerungen.

- Erfolgreiches Crowdfunding
- Von über 100 Leserinnen und Lesern mitfinanziert
- Shortlist 2024 First Pages Prize

Katerina Vasiliou
Komm, Komm
Memoir
Aus dem Englischen von Christine Koschmieder
Erscheint im Juni/Juli 2026

ca. 300 Seiten
Hardcover, 28 EUR
ISBN 978-3-948631-68-0

E-Book, 16,99 EUR
ISBN 978-3-948631-67-3

Katerina Vasiliou ist in London aufgewachsen und lebt in Hamburg. Auszeichnungen: Scottish Book Trust New Writers Award (2010), Longlist für den Mslexia Novel Prize (2015). *Komm, Komm* stand auf der Shortlist für den First Pages Prize 2024.

Christine Koschmieder, geboren 1972, lebt in Sachsen-Anhalt. Als Autorin veröffentlichte sie zuletzt das Maro Heft *Das F-Wort. Eine feministische Sicht auf sogenannte Fehlgeburten* und im Kanon Verlag *Frühjahrskollektion* (2025), *Schambereich* (2023) und *Dry* (2022). Sie übersetzt aus dem Englischen (Paula Bomer, Lubi Barre).

»Von einer Tiefe, mit einer Pracht –
das darf man wirklich nicht verpassen.
Keine Empfehlung. Ein Befehl!«

Milo Rau, SRF Literaturclub

Mely Kiyak spaziert aufmerksam durch die Zeit. Mit unnachahmlich gewitzter Stimme und poetischem Blick begegnet sie dem Leben und schreibt mit: Gespräche mit Handwerkern, Freude in der Philharmonie, große Lust auf Landschaft, Lyrik und andere Lektüren. Auch Veränderungen im gesellschaftlichen Klima nimmt sie wahr, ohne zu beschönigen – und bleibt ihrem Schreibauftrag immer treu. Nicht verzagen, nicht verhärten. *Gute Momente* sind eine fabelhafte Hymne auf den Alltag und ein großes Lob der Menschlichkeit.

Foto: Magnus Terhorst

Mely Kiyak ist Autorin und vielfach ausgezeichnet. Unter anderem mit dem Theodor-Wolff-Preis, dem Kurt-Tucholsky-Preis und zuletzt mit dem Heinrich-Mann-Preis der Akademie der Künste. Zuletzt erschienen bei Hanser *Frausein* (2020), *Werden sie uns mit FlixBus deportieren?* (2022) und *Herr Kiyak dachte, jetzt fängt der schöne Teil des Lebens an* (2024) und *Thomas Mann. Deutsche Hörer!* (2025) im S. Fischer Verlag. *Dieser Garten* (2024) und *Gute Momente* (2025) erschienen im mikrotext Verlag.

»Ich hoffe auf
Zeichen, Erkenntnis,
irgendwas.
Aber hier fährt nur die
Straßenreinigungsmaschine
auf und ab.«

Mely Kiyak

Mely Kiyak
Gute Momente
Oktober 2025

224 Seiten
Hardcover, 25 EUR
ISBN 978-3-948631-66-6

E-Book
12,99 EUR
ISBN 978-3-948631-65-9

Mely Kiyak
Dieser Garten
4. Auflage

»Die Toten und die Lebenden zählen und feststellen, die Allerwichtigsten leben noch, die Zweitwichtigsten sind zwar schon tot, aber langsam wird's okay. Und dann sah ich noch Birken und Trauerweiden und Eichen. Aber die Birken sind die schönsten.«

Mely Kiyak

mikrotext ist Mitglied im Freundeskreis der Kurt-Wolff-Stiftung für eine vielfältige, unabhängige Verlags- und Literaturszene.

GERNE SCHICKEN WIR IHNEN LESEEXEMPLARE ALS PDF. KONTAKTIEREN SIE UNS EINFACH!

AUSLIEFERUNG

PROLIT
PARTNER-PROGRAMM

PROLIT
Verlagsauslieferung GmbH
Siemensstraße 16
35463 Fernwald-Annerod

Alexandra Reichel
a.reichel@prolit.de
Tel.: +49 (0) 6 41 9 43 93 36

VLB-TIX

MIKROTEXT
c/o Colonia Nova
Thiemannstr. 1
12059 Berlin

info@mikrotext.de
www.mikrotext.de

Verlagsleitung: Nikola Richter
Vorschau: Lydia Salzer
Logo & Typo: Viktor Nübel